**Как сравнить две фотографии по шаблону (задание С4)**

Одно дело владеть английским языком, другое дело выучить стандартные фразы и научиться употреблять их в подходящей ситуации. Что же, второе — одна из ступенек по лестнице наверх «up to the top» и, так как ЕГЭ по английскому языку — это стандартизированный экзамен, то в этой статье мы поговорим о том, как сравнить две фотографии согласно требованиям этого экзамена.

**Станда́рт** (от англ. standard — норма, образец) в широком смысле слова — образец, эталон, модель, принимаемые за исходные для сопоставления с ними др. подобных объектов.

Иными словами,**стандарт — это определенный шаблон, по которому Вас оценивают эксперты.** Отступление от стандарта грозит Вам лишением баллов. Да, печально, но уже со школьной скамьи приучают нас быть одинаковыми, стандартными, иначе… Ну да ладно, перейдем ближе к делу, а именно **к сравнению двух фотографий на английском языке.**Данное задание (задание 4) относится **к высокому уровню сложности**и содержит много подводных камней, которые надо обойти. Вот **пример сравнения двух фотографий,**которое, кажется, вполне нормальным с точки зрения здравого смысла, но содержит ошибки с точки зрения стандарта.



Фотография 1 (с сайта ФИПИ)



Фотография 2 (с сайта ФИПИ)

Прочитайте внимательно это описание:

**Well, both pictures show** an animal, the bear. I would like to start with the first picture that shows a big polar bear in the zoo. The bear is sitting on a stone with its paws up. It is not looking at people, it looks aside and it seems that it is tired of so much attention. A lot of people have gathered near the open-air cage, taking pictures. As the people are wearing warm coats and caps, it is probably late autumn. The colours in this picture are grey and dark.

**As for the second picture, it also shows** a bear, but it is the brown bear. **It is completely different from the first one as it shows** the bear in the wild. **In contrast to** the first picture, the second one is full of bright colours: yellow flowers, green grass. It shows a summer day. The bear is busy, it is carring a log.**I like this picture more** and not only because I like summer but also because I believe that keeping wild animals in the zoo is inhuman. Although some people say that it is necessary for some educational purposes, to say nothing of entertaiment.

**All in all, both these pictures make me think of**the wildlife. And I am sure that wild animals should live free in their natural habitat because they are part of nature.

[(из статьи «ЕГЭ по английскому языку. Устная часть»)](http://englishinn.ru/ege-po-angliyskomu-yazyiku-ustnaya-chast.html)

\* \* \*

**Вот на какие типичные ошибки при сравнении фотографий обращают наше внимание эксперты:**

1. Дается не сравнение, а последовательное описание фотографий.
2. Не выделяются общие и отличительные черты фотографий.
3. Не выражено личное отношение.
4. Нет вступительной и заключительной фразы.
5. Не использованы разговорные клише.
6. Не использованы средства логической связи.

Попробуем разобраться в этом. Но сначала давайте выясним, что думаете Вы :

Начало формы

**Какие типичные ошибки допущены при сравнении этих фотографий?**

*  Нет введения.
*  Описание первой фотографии слишком длинное.
*  Недостаточно полно выражены общие характеристики фотографий.
*  Недостаточно полно выражены отличительные характеристики фотографий.
*  Недостаточно четко выражено личное отношение.
*  Нет заключительной фразы.
*  Не использованы разговорные фразы-клише.
*  Нет средств логической связи.

[View Results](http://englishinn.ru/kak-sravnit-dve-fotografii-na-angliyskom-yazyike-po-shablonu.html" \l "ViewPollResults" \o "View Results Of This Poll)

Конец формы

Да, действительно, на момент написания статьи (дата: 9 января 2015 года) данное задание находилось в стадии апробации. И никто еще толком не знал, как же сравнить две фотографии максимально «правильно» с точки зрения стандарта. Но вот прошли семинары, пробные экзамены и, вроде как, разобрались, наконец! Ну, что же надо и нам стандартизировать описание, чем мы и займемся сейчас.

**Обратимся к опциям, которые надо раскрыть:**

**Первое, и самое важное, это решение коммуникативной задачи (или содержание):** нужно по каждому аспекту сказать по 2-3 фразы. Итого получится примерно 12-15 фраз. —  Меньше недостаточно! Больше можно, но главное уложиться в 2 минуты, потому что потом Вас просто не будет слышно…



\* \* \*

**Как сравнить две фотографии на английском языке (шаблон)**

Сразу хочу оговориться, что не являюсь экспертом. Советы, которые вы найдете ниже даны на основе анализа опыта других учителей, а также вебинаров Вербицкой М.В., Махмурян К.С. и, конечно, здравого смысла))

**1. [Вступление — 10 секунд]**

* Well, I would like to **compare and contrast** the photos which are presented here. — Итак, я хотел бы сравнить две фотографии, которые здесь представлены.

ИЛИ I would like to give a short talk about the photos which are presented here.

Обратите внимание, что в связи с тем, что Вам могут поставить НОЛЬ баллов, если вдруг экзаменатор посчитает, что вы **описывали** две картинки поочередно, а не **сравнивали** их, то советую сразу же во вступлении сказать о теме, которая связывает эти две картинки, а потом уже переходить к их КРАТКОМУ описанию, а именно:

* **Obviously, both pictures are related to the same theme. It is** … — Очевидно, что обе картинки относятся к одной и той же теме. Это…

ИЛИ The common theme of these pictures is … — Общая тема этих картинок — …

**2. [Аспект 1] Краткое описание фотографий (действие, место) — 20 сек**

* Let me start by describing the first picture, which shows … — Позвольте начать с описания первой картинки, на которой изображен…

**Краткое описание первой картинки (пример)**

Let me start with the first picture, which shows the polar bear in the zoo. A lot of people have gathered around its open-air cage. They are taking pictures. It is probably late autumn as the people are wearing warm coats and caps.

Вы видите, как **значительно сократилось** наше описание по сравнению с первым вариантом!

* As for the second picture, it shows … — Что касается второй картинки, на ней изображен…

**Краткое описание второй картинки (пример)**

As for the second picture, it also shows a bear. But it is the brown bear in the forest. The bear is carrying a log and looks quite happy. It looks like summer and the picture is full of bright colours: yellow flowers, green grass.

Тоже самое, как ни обидно, но пришлось выбросить много фраз из описания!

**3. [Аспект 2] Сравниваем две фотографии: что общего – 15 секунд**

* The pictures have a lot (little) in common. — Фотографии имеют много (мало) общего.
* As I have already mentioned, both pictures show/ have/ are taken in … — Как я уже говорила, на обоих фотографиях изображен… / обе фотографии сделаны … (летом, например)
* There is (are) …. in both of them. — На обеих фотографиях изображен…

**Примеры.**

1. As I have already mentioned, both pictures show an animal, the bear.
2. Both pictures are taken in summer. (в данном случае с медведями не подходит, но очень распространенный вариант)
3. There is an animal, the bear, in both of them.

**4. [Аспект 3] Сравниваем две фотографии: чем отличаются – 15 секунд**

* Obviously, there are some (certain) differences. The first picture shows… but in contrast **[the second one](http://englishinn.ru/mestoimenie-one-v-angliyskom-yazyike.html" \o "Местоимение ONE в английском языке)** shows… — Очевидно, что есть определенные различия. На первой картинке изображен… , в противоположность на второй…
* As for the …, the second picture is different from the first one as it shows… — Что касается …, то вторая картинка отличается от первой так как изображает …
* Besides, the … in the first picture look(s) more … than in the second one. — Кроме того, …. на первой фотографии … выглядит более… чем, на второй.
* The first picture shows … but the second one shows … (более простая фраза)

**Примеры.**

**1.** Obviously, there are some differences. The first picture shows the bear in the zoobut in contrast the second one shows the bear in its natural habitat, in the forest.

ИЛИ

**2.** Actually, the second picture is different from the first one. The first one shows the bear in the zoo whereas in the second one the bear is in its natural habitat, the forest.

ИЛИ

**3.** The first picture shows the bear in the zoo but the second one shows the bear in the forest. (более простой вариант)

ДАЛЕЕ ДОБАВЛЯЕМ, ИСПОЛЬЗУЯ СЛОВА-СВЯЗКИ!!

**Besides,** the bear in the first picture looks tired and unhappy. On the contrary, the second bear seems rather happy and lively. It is busy with carrying a log.

**Finally,** the season is different. The sad and gloomy colours of the first one are contrasted to the bright and cheerful colours of the second.

**5. [Аспект 4] Выражаем свои предпочтения (личное мнение), какая фотография больше нравится или в каком событии ты хотел бы участвовать и т.п.– 15 секунд**

* Personally, I like … — Лично мне нравится …
* I would prefer … — Я предпочел бы …

**Пример.**

Personally, I would prefer freedom for wild animals.

**6. [Аспект 5] Аргументируем свое мнение и объясняем почему — 15 секунд:**

* As for me, I would prefer to …- Что касается меня, я предпочел бы…
* As for me, I am keen on…/ a great fan of… — Что касается меня, я увлекаюсь …
* Well, it’s my idea of … — Вот такое мое представление о …
* It gives me the impression of … — У меня складывается впечатление о …
* It makes me feel as if… — Она (картинка) заставляет меня почувствовать…
* Looking at the picture, I can’t help feeling… — Смотря на эту картинку, я не могу не чувствовать…

**Примеры.**

1. As for me, I am keen on protecting nature and wildlife and I really do think that keeping wild animals in the zoo is inhuman.
2. Well, it’s my idea of freedom. I believe that everybody, I mean every living being, should have the right to be free.
3. The second picture gives me the impression of something dull and grey, the colours are bleak, the bear seems tired of people’s attention.
4. Looking at this busy bear, I can’t help smiling.

**7. [Заключение]**

* In conclusion, I would like to point out that … — В заключение, я хотел бы отметить, что …
* All in all, both pictures make me think of … — В общем, обе картинки заставляют меня подумать о …
* I have come to the end of my talk, thank you for listening. — Я закончил, спасибо за то, что выслушали меня.
* That’s all I wanted to say. — Это все, что я хотел сказать.

**Пример.**

In conclusion, I would like to say that both pictures make us think that our world is not perfect and we have a lot of problems to solve.

I have come to the end of my talk, thank you for listening.

\* \* \*

Итак, мы переделали наше сравнение, сократив описание картинок, добавив вступительную и заключительную фразы и вот, что у нас получилось в итоге.

\* \* \*

**Сравнение двух фотографий на английском языке по шаблону**

[Введение] Well, I would like to compare and contrast the photos which are presented here.

Obviously, both photos are related to the same theme. It is animal life.

[Аспект 1] Let me start with the first photo which shows the polar bear in the zoo. A lot of people have gathered around its open-air cage. They are taking pictures.

As for the second photo, it shows the brown bear in the forest. The bear is carrying a log and looks quite happy. It looks like summer.

[Аспект 2] The photos have little in common. The only similarity is that they show an animal, the bear.

[Аспект 3] Obviously, there are a lot of differences. The first photo shows the bear in the zoo but in contrast the second one shows the bear in its natural habitat, in the forest.

Besides, the bear in the first photo looks gloomy whereas in the second one the bear seems rather happy and lively.

Finally, the season is different. The sad and gloomy colours of the first photo are contrasted to the bright and cheerful colours of the second one.

[Аспект 4, аспект 5] Personally, I would certainly prefer freedom for wild animals. That is why I feel strongly against the first photo. I can’t help feeling sad and worried about that unlucky bear, which looks tired of people’s attention. I really do think that keeping wild animals in the zoo is inhuman. More than that, I strongly believe that that every living being should have the right to be free.

[Аспект 5] In conclusion, I would like to say that both pictures make us think about animal life but in the different way.

I have come to the end of my talk, thank you for listening.

**У меня получилось 20 предложений, но не надо на этом зацикливаться. Главное уложиться в 2 минуты. И еще раз проверяем себя:**



Вот еще хорошее видео **[Как сравнить две фотографии на английском языке по шаблону](http://englishinn.ru/goto/https:/youtu.be/huHp1LgUYDo" \t "_blank)** на youtube, которое я также советую посмотреть.

\* \* \*

Ну и напоследок…

**Список полезных выражений, которые помогут вам сравнить две фотографии на английском языке:**

**Подчеркиваем сходство:**

1. both pictures — обе фотографии
2. the same — одинаковые
3. in the same way / in the same manner — похожим образом
4. the similar/ alike — похожие
5. another similarity — еще одно сходство
6. have in common — иметь общее

**Подчеркиваем различия:**

1. another difference — еще одно различие
2. be different from — отличаеться от
3. in the different way — отличным образом
4. instead of — вместо …
5. have little in common — иметь мало общего

**Противопоставляем:**

1. Unlike the first photo … — В отличие от…
2. On the contrary,… — Наоборот,…
3. On the other hand, … — С другой стороны,…
4. In contrast to … — В противоположность…
5. whearas — в то время как…

Еще читайте на эту тему: